

# 粵語教學辨音訓練

黃坤堯

香港中文大學中文系

## 一、粵音調「六調」練習

過去教人調聲調的書，一般只調四聲，例如東董凍篤、同動洞獨、空孔控哭、蒙蠓夢木、隆攏弄陸、時氏侍日之類。在聲調沒有分化之前，當然可以很順暢的讀出這一組組字的四聲。不過這些字的聲母在古代有不同，最主要的可分為清音和濁音兩種，例如「東」、「空」等古屬清音，「同」、「蒙」、「隆」、「時」等古屬濁音。由於有這種不同的來源，今日的粵音便有不同的讀法，清音的今讀高調（又稱陰調），濁音的今讀低調（又稱陽調）。如果明白這個道理，用這些資料來學調四聲便沒有多大困難，而且可以反過來從粵音讀低調的特點判斷這些字古屬濁音。不過從古音發展到今音還有另一條規律，就是全濁上聲變去聲，這樣便使一些原來不同音的字現在成了同音，上述例字中「動洞」、「氏侍」古不同調，一上一去，因此可以調出四聲，但「動」、「氏」古屬全濁聲母，兩字今變去聲，讀成與「洞」、「侍」同音，當然便調不出四聲來了。怎麼辦呢？現在介紹一個調「六調」的方法，「六調」依次是高平、高上、高去、低平、低上、低去，學者反覆練習，也就容易掌握粵語聲調的規律了。

wei	威	毀	畏	爲	偉	位	heu	<u>鮑</u> <sup>1</sup>	口	吼	侯	厚	后
jeu	憂	黝	幼	由	友	又	hem	堪	坎	勘	含	頷	憾
jem	音	飲	蔭	壬	荏	任	fen	分	粉	訓	墳	憤	份
jen	因	隱	印	人	引	刃	wen	溫	穩	愠	雲	尹	運
se	些	寫	瀉	蛇	社	射	ji	衣	倚	意	而	以	二
si	詩	史	試	時	市	氏	jiu	腰	殍	要	堯	繞	耀
jim	醃	掩	厭	鹽	染	驗	jin	烟	偃	燕	言	<u>演</u> <sup>2</sup>	現
jiŋ	英	影	應	仍	郢	認	hon	<u>看</u> <sup>3</sup>	侃	<u>看</u> <sup>3</sup>	寒	旱	汗
sœy	衰	水	稅	誰	緒	瑞	sœn	荀	筍	信	昏	<u>盾</u> <sup>4</sup>	順
jœŋ	央	鞅	<u>快</u> <sup>5</sup>	羊	養	樣	sœŋ	商	賞	相	常	上	尚
fu	呼	虎	富	扶	婦	父	jug	雍	擁	雍	容	勇	用
jy	於	嫗	飫	如	雨	預	sy	書	鼠	庶	殊	署	樹
jyn	淵	苑	怨	元	遠	願	syn	孫	損	算	船	吮	篆

以上有橫線各字須避免誤讀。1. 鮑：《廣韻》呼侯切，鼻息也。今粵音俗讀有看

守義，例如「駒住檔攤」。2. 演該讀低上，今通讀高上，例如「三國演義」。3. 看：有平去兩讀，例如「看門」、「看護」讀平聲，「看見」讀去聲。4. 正音「矛盾」讀 *soen*，「趙盾」讀 *toen*，今通讀後音，此處取前音。5. 快：原有上去兩讀，此處取去聲。

至於入聲，因有 *p*、*t*、*k* 塞音韻尾，讀起來比較短促，一般易於辨認。它跟沒有塞音韻尾的平上去六調性質不同，不宜放在一塊調音。現在單獨列後以供參考。由於高入、中入多數不會同時出現，一般只有高入和低入，或中入和低入。入聲三調同見的例字較少，只有下面六例。其中「脊」（今通讀 *dze:k*）、「錫」（又讀 *sek*）、「剝」（聲母有 *b*、*m* 兩讀）、「捉」（今多讀高入）、「摸」（今語音多讀 *mo<sup>2</sup>*，高上）等字受音變的影響，跟現在通行的讀音不同，特加橫線以求醒目，調起來更要注意了。

<i>bit</i>	必 鱉 別	<i>dzik</i>	即 脊 夕	<i>sik</i>	昔 錫 食
<i>bok</i>	剝 博 薄	<i>dzuk</i>	竹 捉 俗	<i>mok</i>	剝 摸 莫

## 二、粵語聲調的高低

現代粵語基本上還是保留古漢語平、上、去、入四聲的格局，由於再分高、低，因此形成了九個聲調。高低之分其實是由聲母清濁變來的。古漢語聲母的發音方法原有全清、次清、全濁、次濁四種。它們的區別如下：

全清：指塞音或塞擦音中聲帶不顫動，氣流較弱，稱為不送氣的音。中古漢語有幫、非、端、知、精、照、莊、見、影九紐。粵語有 *b*（巴）、*d*（打）、*g*（家）、*dz*（嗑）四個。英語一般沒有這幾個不送氣的清音，惟出現在 *s* 之後的 *p*、*t*、*k* 例外，例如 *spring*，*stone*，*sky* 等。

次清：指塞音或塞擦音中聲帶不顫動，氣流較強，稱為送氣的音。中古漢語有滂、敷、透、徹、清、穿、初、溪八紐。粵語有 *p*（爬）、*t*（他）、*k*（卡）、*ts*（叉）四個。英語有 *p*、*t*、*k*、*tʃ*（*chin*）四個讀送氣。

全濁：指塞音、塞擦音及擦音，發音時聲帶顫動。中古漢語有並、奉、定、澄、從、神、床、羣、邪、禪、匣十一個。現代粵語並沒有全濁聲母。英語則有 *b*、*d*、*g*、*dʒ*（*gin*）、*v*（*vast*）、*o*（*then*）、*z*（*zinc*）、*ʒ*（*beige*）八個。

次濁：指鼻音、邊音、顫音和半元音等聲母。中古漢語有明、微、泥、娘、疑、喻、爲、來、日九個。粵語有 *m*、*n*、*ŋ*、*l*、*w*、*j* 六個。英語則有 *m*、*n*、*ŋ*、*l*、*r*、*w*、*j* 七個。

按照漢語的發展規律，全濁聲母消失以後，其中全濁平聲都轉到同部位的次清（送氣）去了，全濁仄聲則轉到同部位的全清（不送氣）去了。粵語除了按照這個規律發展以外，它還反映在聲調之中。現代粵語共有九個聲調，其中高平、高上、高去、高入、中入是由古代的全清、次清聲母變來的；低平、低上、低去、低入則是由古代的全濁、次濁聲母變來的。假如明白這個規律，而又能掌握古漢語的語音常識，那麼對於一些字音的判斷就會有所根據了。例如「於」（ $jy^1$ ）、「孟」（ $jy^4$ ）不同音，前者「央居切」來自影紐，全清喉塞音聲母，所以要讀高平；後者「羽俱切」來自爲紐（喻三），是一個次濁的半元音聲母，現在就得讀低平了。又如「空」、「孔」、「控」、「哭」都是溪紐次清（送氣）舌根塞音，所以粵音分別讀爲高平、高上、高去、高入。「隆」、「攏」、「弄」、「陸」是次濁舌尖邊音，而粵音就得讀低平、低上、低去、低入了。

### 三、區別聲母 $\emptyset$ 與 $\eta$ 的練習

任何語音都會不斷地變，由於是靜悄悄地變，一般人也就不容易察覺出來。等到它完成了改變以後，也就成爲我們語言的一部分了。例如古代有一個疑紐字，一般人認爲讀「 $\eta$ 」，這個舌根鼻音  $\eta$  在現代國語中已經不做聲母了，只是保留在韻尾中，例如昂、亨、央、英、汪、轟、翁等字的韻尾就是。古時候的疑母字  $\eta$  現在國語大部分讀零聲母  $\emptyset$ （即沒有聲母），例如藕、藝、五、魚等字；少數齊齒呼的字讀  $n$  聲母，例如牛、霓、逆、凝等字。

粵語目前則分三路演變。有些仍然讀疑紐  $\eta$ ，例如牛、危、我、藝、藕等字；有些則轉讀零聲母  $\emptyset$ ，例如魚、逆、凝、堯、疑等字；有些就只是保留一個單獨的  $\eta$ ，我們現在算作韻母，例如吾、五、誤等字。假如這是一種固定的情況，我們還好處理，然而現在卻正處於演變階段之中，有些人保留疑母的讀音多些，有些人則改讀零聲母多些，因而造成讀音上的混亂。下面分別舉出兩組例子，有興趣的讀者不妨自行測試，看看自己辨音的能力。

$\eta$  組：牙、眼、額、危、牛、銀、傲、昂、岳。

$\emptyset$  組：鴉、矮、壓、哀、愛、澳、安、惡。

$\eta$  組有  $\eta$  聲母， $\emptyset$  組沒有聲母，如果你覺得兩組讀來差不多，那就表示你語言中的  $\eta$  聲母也快轉爲零聲母了。依傳統的眼光來看，這是讀錯字音，必須改正；因爲語音不斷簡化，並非好事，描述語言學家對語音變化，不論好壞，一概逆來順受的態度，未必是對的，長此以往終有一天，同音字會氾濫到不能相互溝通的地步。

在我們家中，家母讀「堯」、「魚」等字都能保留一個  $\eta$  聲母，這是石岐鄉音保留古疑紐字的痕跡；我跟一般人都讀零聲母。小兒讀疑紐字幾乎都不能將  $\eta$  聲母讀出來。我們家中三代不同的讀音，其實正是歷史音變的一個縮影。

#### 四、區別聲母 n 與 l 的練習

聲母 n、l 在國語和英語中都有辨義作用，說話人一般都能區別清楚，例如國語你、李不同，英語 night 和 light 不同，knife 和 life 不同等。其實粵語的 n、l 也是兩個不同的音位，絕對有辨義作用，例如你、李是不容混淆的。不過現在很多年輕人可能學講話時是和不分 n、l 的人在一起，所以將 n 聲母的字誤讀成 l，其實這會影響他們的國語或英語發音，貽人笑柄。下面有兩組供自行檢查的例字，可以測試自己能否區別 n 和 l。

n 組：南、納、泥、尼、奴、內、囊、諾、女、農、嫻、年、佞、匿、嫩。

l 組：籃、立、黎、離、盧、耒、郎、落、呂、龍、了、連、令、礫、亂。

這兩組字相對的上下字讀音都是同韻同調的，主要是聲紐有所區別。如果你覺得每一對字音讀來都差不多是一樣時，那麼你就得盡快設法改正過來。雖說語言演變的趨勢將來有可能都讀 l；爲了語言的健康發展，目前還是應該有所區別的。其實讀音有問題的人包括兩種情況：一是根本不知道 n、l 有分別，別人說 n 說 l 他聽不到分別，而自己發的是 n 是 l 也不知道。一是能夠區別 n、l 的，但因從小周圍的人不分 n、l，所以他不知道哪一個字讀 n，哪一個字讀 l，結果亂讀一通。第一類人情況嚴重，因爲他不懂得分辨 n、l，影響他學國語及外語。第二類人是一種怪現象，說粵語時 n、l 不分，他的國語也被殃及。

#### 五、區別韻尾 n 與 ŋ 及 t 與 k 的練習

韻尾 n、ŋ 在某些方言中有混而爲一的趨勢，但粵語確有所別。粵語鼻音韻的韻尾 m、n、ŋ 三分天下，基本上還是保留了《廣韻》的格局；此外入聲韻則保留 p、t、k 三類塞音韻尾，井然不紊。目前一般的情況是韻尾 m、p 一系不亂，但當與主要元音 a、ɛ 結合成 an、ɛn、ɛŋ 時，則 ŋ 向 n 靠攏；t 和 k 收尾短促難分，所以在 at、ak、ɛt、ɛk 諸韻中，k 也開始過渡到 t。有人開玩笑地以「恒生銀行」爲例去測試學生，讀對了表示有區別 ŋ（包括聲母和韻尾）的能力，結果大概會有一半人讀不對。下面是區別韻尾 n、ŋ 的例字，由於受聲母的影響，有些容易分辨，有些不容易區別。此外人的因素也很重要，有些人沒有問題，有些人則不行了，大概這是語音演變階段的特有現象。

an 組（平）：間、慳、扳、山、餐、閑、蠻、殘、還。

aŋ 組（平）：耕、坑、烹、生、撐、行、盲、橙、橫。

an 組（上、去）：贊、辦、懶、晚、萬、雁、幻。

aŋ 組（上、去）：諍、躡、冷、猛、孟、硬、橫（去聲）。

en 組（平）：奔、眞、巾、君、痕、文、貧、塵、雲、吞。

ej 組（平）：崩、曾、更、轟、恒、盟、朋、層、宏、滕。

en 組（上、去）：躉、僅、良、很、笨、嫩、陣、恨。

ej 組（上、去）：等、梗、更、肯、凭、鄧、贈、幸。

入聲情況類近，t、k 尾短較難辨認，下面是區別 t、k 韻尾的例字。

at 組：壓、八、紮、軋、刮、抹、殺、察、滑。

ak 組：鉅、百、窄、革、摑、擊、索、册、或。

et 組：不、膺、突、質、乞、勿、七。

ek 組：北、得、特、則、克、墨、測。

## 六、區別聲調高上、低上的練習

粵語高上35調與低上13調音高的區別本來也很清楚，但半數的學生不能分，低上拼於高上，看來也是大勢所趨了。如果有中古音的知識，我們可以利用切語上字來分，就是全清、次清的一律讀高上，全濁、次濁的讀低上，兩個系統相當清楚。不過有時實際的語音也會發生變化，例如「演」古讀「以淺切」，喻紐，屬次濁聲母，按理當讀低上，但現在全讀高上。高上、低上同見的字數多，下面列出來比較，一一對照，看大家能分辨多少。

高上：徙、莖、縮、跬、體、毀、口、黝、坎、飲、粉、隱、穩、肯、鄙

低上：舐、淡、挽、揆、娣、偉、厚、友、頷、荏、憤、引、尹、悻、婢

高上：寫、史、始、歿、掩、舔、偃、癩、腆、淺、影、挺、普、土、楚

低上：社、市、似、繞、染、簞、演、鱗、殄、踐、郢、挺、抱、肚、坐

高上：海、侃、枉、水、快、賞、虎、碗、擁、寵、嫗、鼠、處、苑、損

低上：駭、旱、往、緒、養、上、婦、浣、勇、重、雨、署、柱、遠、吮